

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta este de doi ori adevărată: Mercuria și Sâmbăta. Fiecare dată pe săptămână, adică: Sâmbăta. Prețul lor este pe unu anu 10 f. m. c., pe diumătate anu 5 f.; iar pentru țări străine 7 f. pe unu sem. și pe anu întregu 14 f. m. c. Se prenumera la toate postele imperaticești, cum și la toți cunoscuții noștri DD. correspondenți. Pentru serie „petit” se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacă.

Officiose.

Nr. 21,142/2210. 1852.

Publicare.

În urmarea prenaltei demandări a Maiestatei Sale c. r. apostolice comanda c. r. militare de districtul Reteagului se mută dela Desu la Bistrița, și începe a sa activitate oficială în Bistrița în trei ale lunii Optovre.

Care prin aceasta se aduce la publică cunoscință.

Sibiū în 1. Optovre 1852.

Pentru gubernatoarele militare și civile
Bordolo L. M. C.

Prin aceasta se aduce aminte, cumcă terminul pentru primirea bancnotelor de 5, 10, 100 și 1000 florini de forma a IV. atât în plătire cât și în preschimbare la toate casele bancului național austriac se va închide la 31. Decembre 1852 și că prin urmare proprietarii unor asemenea bancnote pentru preschimbarea acelor bancnote de forma a V. au să se îndrepte nemediat la direcțiunea bancului.

Viena, în 10. Septembro 1852.

Dela direcțiunea pr. bancu națională austriac.

Venezia, 11. Sept. St. n. 1852.

Vere!

Salute dein Italia, — dein vechiulu nostru pamentu, de unde sumu de atati seculi esilati, catu frati pre frati nu ne mai cunoscemu, atata ne amu uitatu unii de altii, atata ne amu stranutatu; — si inca sunt numai in marginea Italiei, ca inca n'am pusu petiorulu pe acelu pamentu sacru, ci numai l'am vedutu depre Adria si depre tur-nulu dein plate'a Stului Marcu; ca ci pamentulu, pre carele stau scriendu aceste, o pamentu rapitu dein gur'a undeloru marei si cu arte redicatu acolo unde singuru si potura spera scapare deinaintea Unilor vechii fundatori ai acestei ne asemenate cetati, pre care nu mana omenesca se pare a o fi potutu redica, ci numai Neptunu cu divinitatea lui, deca ar mai ave locu credenti'a strabunilor in mentea tardiloru nepoti. Salute tie, si salute totororu fratiloru nostri, pre carii numai cerulu, — si pamentulu, er nu si anim'a ne desparte! Salute! si ve fia bene venita acesta scrisoria dela fratele vostru pana seva intorced. Calatori'a mea pana la Triestu fu in pace macar cam superatori'a. La Cilli noptea ne a ajunsu o ploia ce a timentu tota noptea, incatu ne amu intardiatu prea multu, si la Triestu nu potutu ajunge de catu dupa ce intunecase. Asia nu potui ave multi-mirea de a vede cu di mariti'a panorama susu dela obeliscu spre marea adriatica, numai luminele cetatei, ce se pare ca e in fundulu pamentului suptu petiorele nostre ne infaciosie o magica vedere. Dein acea cauza io trasi in ospetari'a disa nationale, cea mai elegante in totu Triestu, cu faci'a spre mare, ca celu pucinu a doua di demaneti'a depre ferestrami se gustu o parte dein pierduta cautatura. Marea era lina, diu'a pan' dupa a media-di serena ci nedusitoria, ca sufla lina Sciroco. Dupa a mediadi me impresura nepreveditu o ploia menunta in preambularemi pre nouele fortificatiuni in giurulu cetatei de catra Capu-d'Istria. Ploia se ingrosia dein ce in ce mai tare, catu in urma spre sera si mai tota noptea versa ca cu ciubarulu. Jo desperasem de a plecã Veneri catra Venetia. ori catu un sociu de cale, cu care fecesem cunoscinti'a, Mediolanesu, mi facea anima, dicundu ca fortun'a va se incete preste nopte. Io eram neresolutu, lasandu a me determinã demaneti'a dupa cum va fi tempulu. Si intr' adeveru desteptandume noptea vedui odata pre ferestrami stele pre ceru, me sculai cu determinatiune se plecu; plecu, ci abie esu pre porta si eca ploia erasi incepe, inse in desiertu ca acum, plecasem pre ploia, si noi siedeam cu totii indesati in caiuta. Sociulu de cale inse stete si in ploia totu de a supra, in urma vene giosu se dejune, spune ca ploia stete si noi cu totii esiram a fora la sore. Ci asta bucuria, ce o aveam dein maretia vedere asupra marei si a puncteloru dein giuru, nu tienti lungu. Un nuoru negru uritu cu un cucurbeu palidu se inaltia de catra apusu, elu venia amenintiandu a supra nostra, pana ce standu de a supra capulu incepu a vomã focu si apa acoperindu totu orizonulu. Istria incepu a se legana dein ce in ce mai multu, catu cati nu se culcaser de frica morbului de mare, candu amblau se pareau ca vedi totu omeni beti, neci o linea drepta nu mai vedeai facundu. In urma descensamu erasi cu totii de desuptu, carii mai stau pre petiore si se incercau a pasi, erau ca pruncii candu se invetia a ambla, timentuse de totu ce potea prende cu man'a. Acum se fi vedutu spectaclu, mai antaiu domnele,

apoi barbati incepura pre intrecute a si pune gur'a catra pamentu. Ioni luasem un locu comodu pre un divanu deinainte, siedeam si nu meculcai, mai erau vre o trei-patru impreuna conductorinulu, carii asemenea siede. Sociulu meu de cale si acum totu afora pre coperisiu. Inse me teneam si io bene cu man'a de marulu divanului, candu se legana mai tare naea, se nu lunecu ne fiendu dedatu cu atari leganature de candu eram pruncu, — si inchideam ochii se nu ametiescu. Asia tienti dela 9 ore demaneti'a pana la un'a dupa amedia-di. La 12 nu mai poteam suferi lipsea stomacului, ca ci spre preservativa nu luasem de catu o cafea pre la 8 ore. Si asia in locu de a lapeda, stomaculu meu striga cumplitu dupa mancare. Ci si altii inca nu dejunasera mai multu de catu mene. Io dejunai a dou'a ora, si in urm'a urmeloru, candu inceta fortuna, esindu dein caiuta, vediumu inaintea ochiloru Venetia ca o alta Venere esita dein spu-mele marei; sociulu meu-mi spune, ca ea incepu a se vede de o giugetate de ora, pre candu noi ceilalti eram timentu de desuptu de frica fortunei. Elumi esplica dein punctu in punctu dupa cum ne apropiamu, totu ce vedeam desvoltanduse inaintene, pana ce facundu mai multe incongiururi, stetemu intre Dogana cea mare si palatiulu regale; elumi fu intr'ajutoriu in desbarcare si in cercarea cortelului. Io trasi in ospetari'a franciuzesca dein vechile Procuratie in plate'a Stului Marcu; er elu luandusi vis'a pasaportului numai de catu plecã la patri'a lui.

Dupa ce descalsecai, numai de catu intrai in besereca stului Marcu. Capitulu era in choru, cantandu — intr'adeveru cantandu nu recitandu numai — vesperale, macar nu era serbatore. Impresiunea de antaiu, ce fece vederea Venetiei si a beserecei acestei, nu vreu se vi o descriu; ci asteptu pana ce mi se voru dedã ochii mai bene cu form'a si amenuntele ei. Antaiele impresiuni adese ori sunt insielatorie, pentru ca totu deaun'a sunt superficiali, si Venetia e un ce care nu suferã neci cum superficialitate, altmentrea esti espusu ati schimba de o mie de ori judecata. — Dupa prandiu cercetai mai de aproape tota plate'a St. Marcu inse totu pre dein afora, deci me luai pre rip'a Schiailoru preamblandume pre petiore pan' la gradinile publice, de aci pre strad'a noua si in urma pre a Arsenalului pan' la Arsenal, candu intunecandu me intorsi erasi in plate'a St. Marcu, ce stralucea tota ca o besereca de o mie de lampe de gazu atatu a fora catu si suptu Arcade si in lãnturu in cafenele si boltele de negociu. Ea gemea de multiemea alunata ce curea in susu si in giosu. Apoi incepura musicanti, cate trei-patru insi, unii cu viora, altii cu clarinetu, altii cu fisarmonica, toti inse cu cate un ghitaru si mai toti inca cu cate o alta viora, musicandu si cantandu, barbati si femei. Multiemea cureu dupa ei, dupa cum se stramuta dela o cafenea la alta, totu intrun'a pana la 10 ore, candu boltele incepura a se inchide si omenii a se rari. Io inca languditu de agitaciunile dilei me retrasi la diece in camar'a mea, lasandu pre diua venitoria nevoile si superari'e ei. Astadi luai in ordine a cercetai locurile principali precum, Palatiulu regale cu vechi'a biblioteca, dein care inse acum cartile se alla straportate in Palatiulu ducale, care incalu visitai impreuna cu bibliotec'a, suindume pre scara giganților si scara de auru si descendiendu in putiurile de prinsore pana la puntea suspinurilor, care inse nu se potu trece, fiendu prinsorile de preste canale astupate de catra punte; aretatoriu mi aretã tote celele, unde se teneau priasii atatu cei criminali catu si politici, obserbandu cu amaru a supra poetiloru carii dein ur'a catra republica Venetiana exagerara preste mesura cumplitimea acestoru carceri, candu dein contra si mesurele pentru timentrea sanetatei celoru detinuti catu si pentru esecutiunea celoru conde-mnati le demustrã a fi fostu cele mai bene fundate, chiaru si carcerii de suptu plumbu adeca subtu coperisulu palatiului, carii acum sunt inchisi, dicea a nu fi fostu neci cum mai cesuferiti de catu alti carceri depre tempurile de atunci. Deci amblai prein tote apartementile ducali, cas'a judecatei ascunse, sala cu patru porti, sala senatului etc. etc., totu plene de un luxu ne asemenatu in structura, pictura, in taliatura, in marmore, auru, mosaicu de cei mai mari artisti mai multu Venetiani; apoi intrandu intru o barca me preambalai pre Canal grande spre a vede maretie si Vechile polatia ale nobililoru Venetiani, ci acum mare parte in decadentia plangundusi ore cum vechile tempori de gloria care nu se voru mai intorced; tristu spectaclu de necostanti'a sortei omenesce. Ce se ve mai spunu de puntele Rialto, seau cum dicu Venetianii, rivalto si alte ce cercetai astadi, precum besereca S. Ioane si Paulu, si a Iesutiloru, cari in catu pen'a le pote descrie le au descriu altii mai bene de cum asi pote io; er ce pen'a nu pote descrie, si asta e neindoiu partea cea mai interesante, neci io asi pote ori catu m'asi nevoi, asta e lasata ca proprietate ne alienabile numai pentru celu ce le a vedutu cu ochii. Mane voi se cercetezu celelalte, intre altele Sta Maria dei frari, S. Roco cu Scol'a ei, Insula S. Lazaru cu Institutulu Armeniloru, Lido cu baile de scaldã, besereca patriarcale Sta Maria della salute, Academia Artiloru si altele, care tote sunt cum spunu de cea mai mare insemnate.

(Va urma.)

din lipsa pământului de vânzare și pământului și sărăcie...

Nemții din Germania emigră și alte țări a le la... emigrasere până 2200 case. Până la 1830 pământ...

Prusia. Despre frekarile și cerțele... relațiile se, care ca de doi ani...

mini pe mai vinde pământ, de mi împărtășor...

— Pentru străinii care voiesc a se așeza în...

— Zurnalul englez abia acum, ca și englezii...

— Majestatea Sa Imperială va petrece în...

Veneto-Lombardia. Este, 21. Aug. Astăzi...

Cronică străină.

Prusia. Despre frekarile și cerțele... relațiile se, care ca de doi ani...

Cerțele și prigonitorile care se rennoiesc...

Ca toate acestea spor răz-voinții le ar plăcea...

această cale laudabilă unde vedem zăvălnici...

la leucizime ce vezi priimi, ciudată a avea...

toare nu de viație! Domnia de pace țara...

I. Leiva. Anul 1852, Aug. 28.

Însăși că și Gode despre sine dăsuși.

An viației, scrie Gode, 'am căpătăt...

